

Quand Harry rencontre Fifi

RENFORCEMENT DE LA COHÉSION SOCIALE

par BSF



 PUBLIC	 PARTICIPANTS	 ANIMATEURS	 NIVEAU	 PRÉPARATION	 ACTIVITÉ
--	--	--	--	---	--

Description

Les personnages de deux histoires se rencontrent
Mots-clés : histoire, imagination, rencontre, échange

Objectifs

Stimuler l'imagination des enfants
Acquérir des compétences interculturelles
Déterminer les éléments qui permettent de se situer dans un contexte culturel

Compétences travaillées

Prise de parole en groupe, expression orale
Développement de l'imaginaire, de la créativité
Écoute
Développement d'une logique déductive
Travail d'équipe

Pré-requis

Un minimum de capacité d'expression orale

Matériel

Pas de matériel particulier

Contenus utilisés

Deux contes, albums, BD ou romans, racontant un récit avec un personnage principal
Cf. ressources ci-après

WORKFLOW

1 Préparation - 20 à 30 minutes

Note pour l'animateur : importance de l'accueil et des rituels d'entrée et de sortie de l'activité (nous y reviendrons ailleurs).

Il est conseillé d'adapter la complexité du récit (et donc le nombre d'étapes de l'histoire à inventer) à l'âge des enfants (voir les ressources à la fin de la fiche).

Quelques idées : Harry Potter rencontre Fifi Brindacier, les Trois Mousquetaires rencontrent Dark Vador, le Petit Nicolas rencontre Babar, le Petit Chaperon Rouge rencontre un personnage tiré d'un roman de Roald Dahl (Charlie et la Chocolaterie...), etc.

Les animateurs peuvent aussi faire choisir aux enfants les deux livres.

En parlant d'histoires issues de différentes régions du monde, certains enfants s'identifieront probablement à certains pays cités ou à d'autres, et le revendiqueront, tandis qu'au contraire certains souhaiteront rester discrets à cet égard ou ne se sentiront simplement pas concernés par ces identifications. Veiller dans tous les cas à écouter, voire à relancer les enfants avec tact, ou à ne pas interroger les enfants qui ne souhaitent pas s'exprimer sur ce plan ou être assignés à une origine géographique.

Les animateurs choisissent deux livres (romans, albums...) dont les histoires se déroulent dans deux continents ou deux régions du monde différentes.

2 Lancement - 10 minutes

Les animateurs accueillent les enfants et mettent en place le rituel de début de séance.

Plus de détails sur les rituels dans la fiche outils [Les rituels](#).

3 Déroulement - 40 à 60 minutes

Les animateurs lisent les deux histoires aux enfants (selon leur aisance et leur envie,

ce peut être des enfants qui les lisent aux autres enfants).

À la fin de la lecture de chacune des histoires, les animateurs demandent aux enfants où, selon eux, se déroule cette histoire, à quelle époque et quels éléments leur ont permis de parvenir à cette réponse (le nom des lieux, des personnages, les descriptions, les événements, certains termes utilisés, les rites et habitudes...).

Collectivement, les enfants choisissent un personnage de chaque histoire dont ils aimeraient qu'ils se rencontrent. Ils choisissent ensuite quel personnage va arriver dans l'histoire ou dans le monde de l'autre.

Ils imaginent alors une nouvelle histoire.

Les animateurs accompagnent les enfants dans cette création en les amenant à imaginer les situations dans lesquelles les codes culturels des personnages se rencontrent (par exemple, une situation dans laquelle ils ne se comprennent pas, dans laquelle leurs habitudes se mélangent, dont le personnage extérieur au conte va s'habituer et s'intégrer au contexte de l'autre conte...).

Ils suivent pour cela les différentes étapes de création d'un récit (voir fiche « Une aventure à la bibliothèque »), sachant que les Qui, Quand et Où sont déjà définis.

Quelques exemples de questions que les animateurs peuvent poser afin d'accompagner la réflexion collective des enfants :

Comment le personnage arrive-t-il dans l'histoire de l'autre ? Et dans quel lieu arrive-t-il ? Qui rencontre-t-il en premier, au moment de son arrivée ? Comment réagissent ces derniers, comment l'accueillent-ils ? Se comprennent-ils, parlent-ils la même langue ? Que vont-ils comprendre de travers ? Qu'est-ce qui peut être vu positivement dans le monde de l'un et négativement dans le monde de l'autre ? Vont-ils croiser des monuments ou autre objets culturels qu'ils pourraient interpréter différemment ? Comment les deux personnages principaux vont-ils se rencontrer, dans quelles circonstances ? Vont-ils s'entendre ? Quelles sont leurs différences de caractère, de motivation, de mode de vie ? Quelles habitudes peuvent être drôles, ou choquantes, dans le monde dans lequel on se situe ? S'il s'agit d'un livre français et que c'est un personnage non francophone qui arrive, y a-t-il des expressions qui peuvent être mal comprises (par exemple, « donner sa langue au chat », un « casse-tête », « avoir du bol », avoir « la tête dans les nuages »...) ? Comment la relation entre les deux personnages va-t-elle évoluer ? Les personnages vont-ils changer au contact de l'autre ? En quoi vont-ils se transformer (leur comportement, leurs valeurs, leurs opinions, leurs intentions de départ...) ? Sur quels aspects le personnage qui est arrivé va-t-il changer ? L'univers dans lequel il est arrivé va-t-il s'adapter à lui, et sur quoi va-t-il être modifié par ce personnage ?

Les animateurs peuvent accompagner la phase d'imagination en dessinant avec les enfants les différentes scènes sur une grande feuille de Paperboard. Cela peut se faire aussi sur des feuilles A4, dont chacune représente une partie de l'histoire, que l'on colle ensuite sur les murs, dans l'ordre.

4

Clôture - 10 à 20 minutes

Lorsque l'histoire est terminée, les enfants et animateurs peuvent se la raconter oralement, tour à tour.

À la fin de l'activité, les animateurs demandent aux enfants d'aider à ranger les livres et mettent en place le rituel de sortie.

5

Variantes et suites possibles

Variantes

Imaginer avec les enfants que l'un des personnages n'arrive pas dans l'histoire de l'autre, mais en France, au XXI^e siècle.

Imaginer un récit avec trois histoires mélangées.

Suites possibles

Imaginer une seconde histoire dans laquelle les personnages échangent leurs visites (celui qui a accueilli l'autre dans son histoire va ensuite rendre visite au premier dans son propre monde).

Imaginer qu'après la première histoire inventée, les deux personnages arrivent en France, de nos jours, voire dans une activité de l'hôtel social !

Imaginer que ce soit les enfants du groupe qui arrivent dans le monde de l'un des personnages.

6

Ressources

Faire écrire les enfants : 6 questions clés pour construire une histoire :

<https://apprendreaeduquer.fr/faire-ecrire-enfants-6-questions-cles-construire-histoire/>

Conseils pour les enfants plus jeunes : Association pour la création littéraire chez les jeunes (ACLJ) :

Inventer une histoire avec des enfants de 3, 4 ans :

<https://projetjeunesse.org/data/documents/0-05-1-Conseils-ACLJ-Avant-l-ecole.pdf>

Conte-moi l'interculturel : Un livret pédagogique pour aborder l'interculturel autour des contes :

https://www.conte-moi.net/sites/default/files/pdf/atelier/livret_pedagogique_interculturel.pdf

Pour aller plus loin :

Développer la compétence interculturelle : un défi identitaire :

<https://journals.openedition.org/apliut/1239>